

ATT SPRÅKINRIKTA EN  
UNDERVISNINGSMILJÖ  
SITS-KONGRESS 181013

MARIA RUBIN

UNIVERSITETSADJUNKT I SPECIALPEDAGOGIK VID HÖGSKOLAN  
KRISTIANSTAD, DOKTORAND MALMÖ UNIVERSITET

VAD UTGÅR VI IFRÅN?

VAD VILL VI GÖRA?

HUR KAN VI GÖRA?

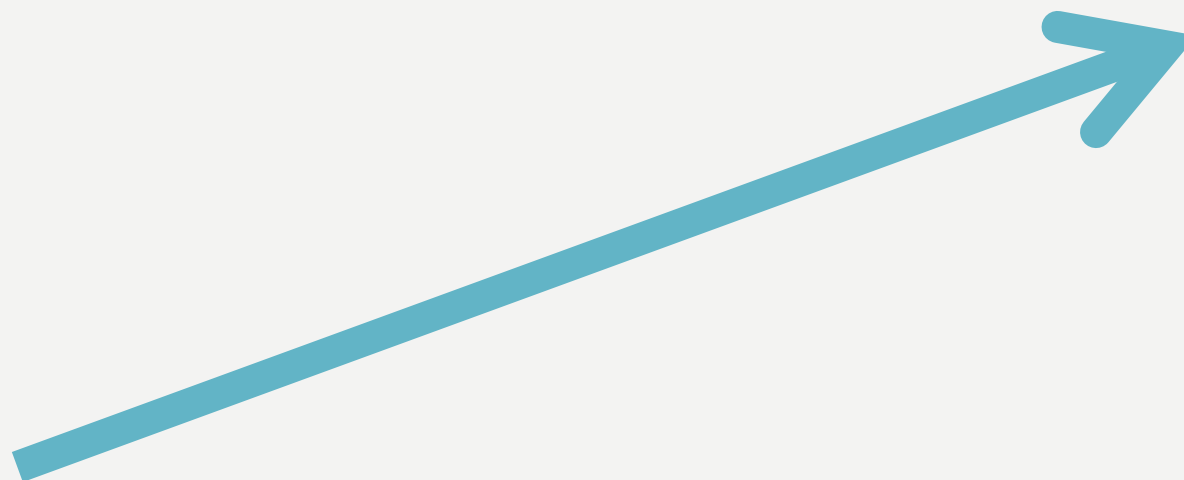
.....TILLSAMMANS

# EN DUBBEL UTMANING EN HETEROGEN GRUPP ELEVER

Vilka kunskaper och färdigheter behöver vi professionella för att tillgodose våra elevers behov?

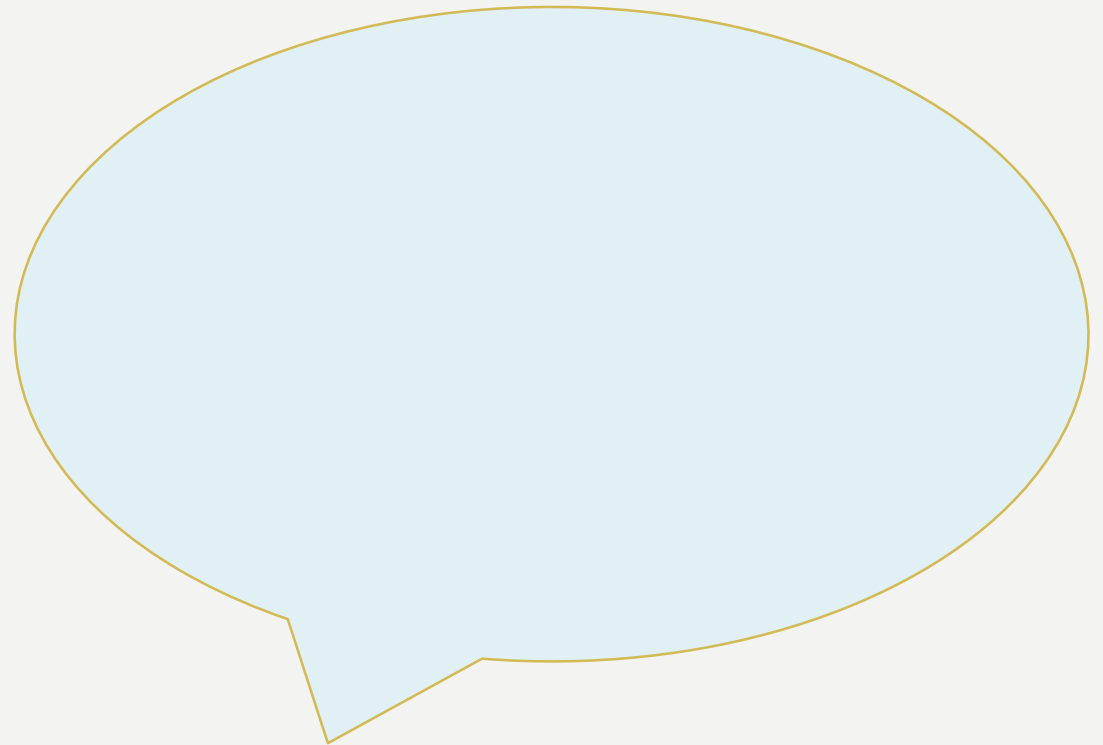
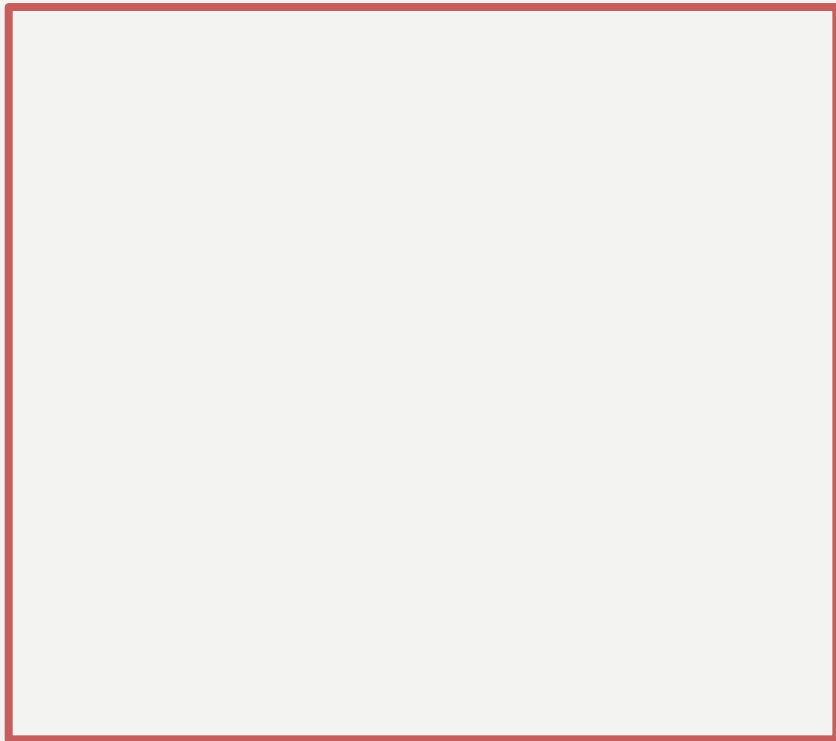
(Timperley, 2013)

”såväl forskningen som den politiska mittfåran är enig om att samtidiga satsningar på modersmål, ämneskunskaper och svenska är varandras komplement och inte uteslutande enheter” (Bunar, VR, 2010 s 71).



Bas- utbyggnad  
från vardagsspråk  
till skolspråk

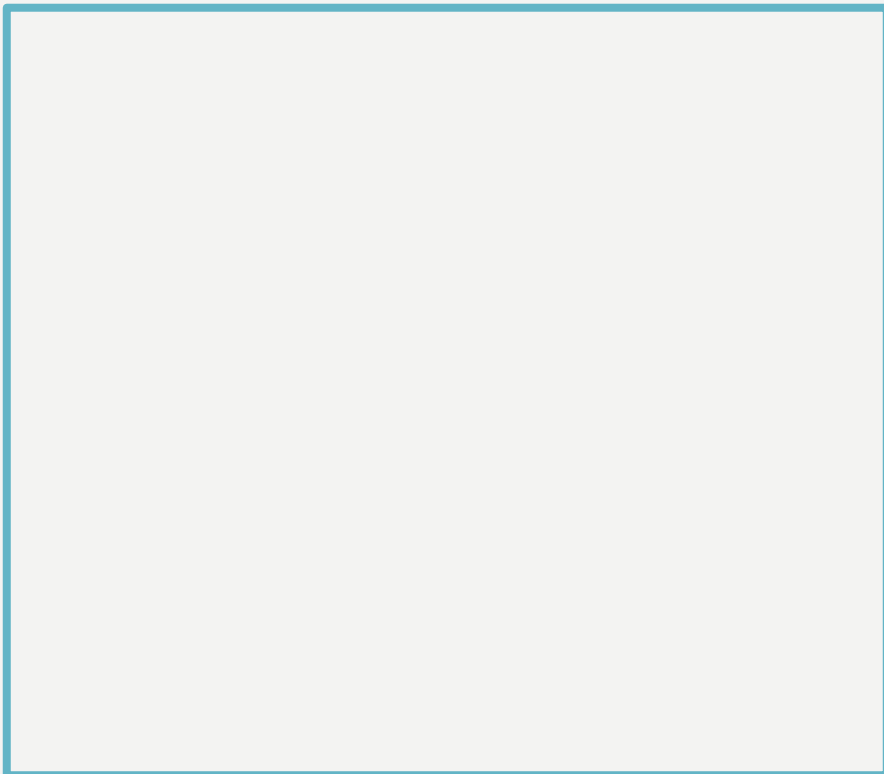
# VILKA ÄR DE FRÄMSTA SKILLNADERNA?

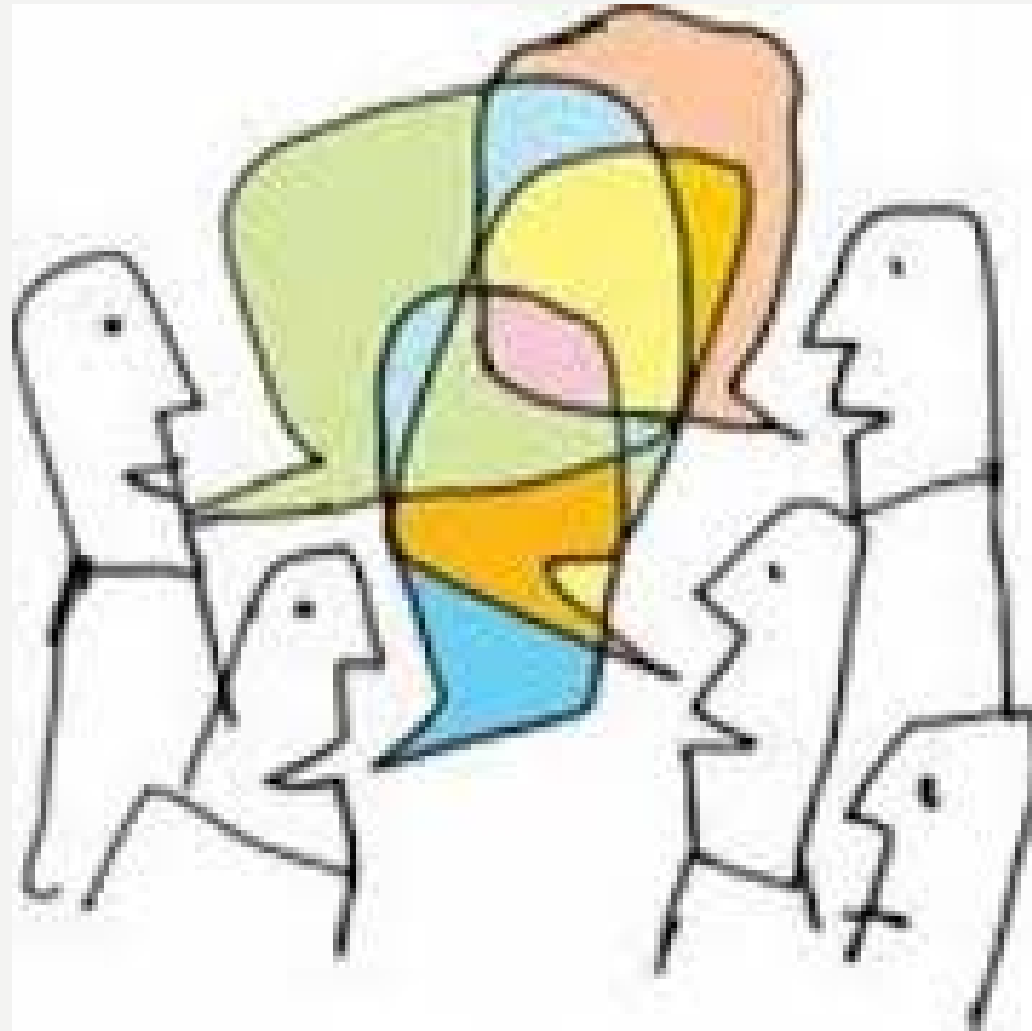


HUR KAN DET SE UT?

HUR SKULLE DU FÖRKLARA FÖR ETT BARN?

(GIBBONS, 2006)





## Examensmål för olika nationella program

### Samhällsvetenskapsprogrammet...

”Utbildningen ska utveckla elevernas förmåga att skriva, läsa, tolka och förstå olika typer av texter inom utbildningens olika kunskapsområden. Eleverna ska också ges möjlighet att uttrycka sig i varierande skriv- och talsituationer på framför allt svenska och engelska”

(3.1.7, Skolverket, 2011, s. 49)

### Vård och omsorgsprogrammet

”Utbildningen ska utveckla elevernas förmåga till muntlig och skriftlig kommunikation eftersom det skapar en grund för ett gott samarbete samt för att kunna ge korrekt och komplex information till patienter”

(Ur 3.12, Skolverket, 2011, s. 49)



En ämnesundervisning som  
är både språk och  
kunskapsutvecklande

En undervisning som  
ger explicit stöttning

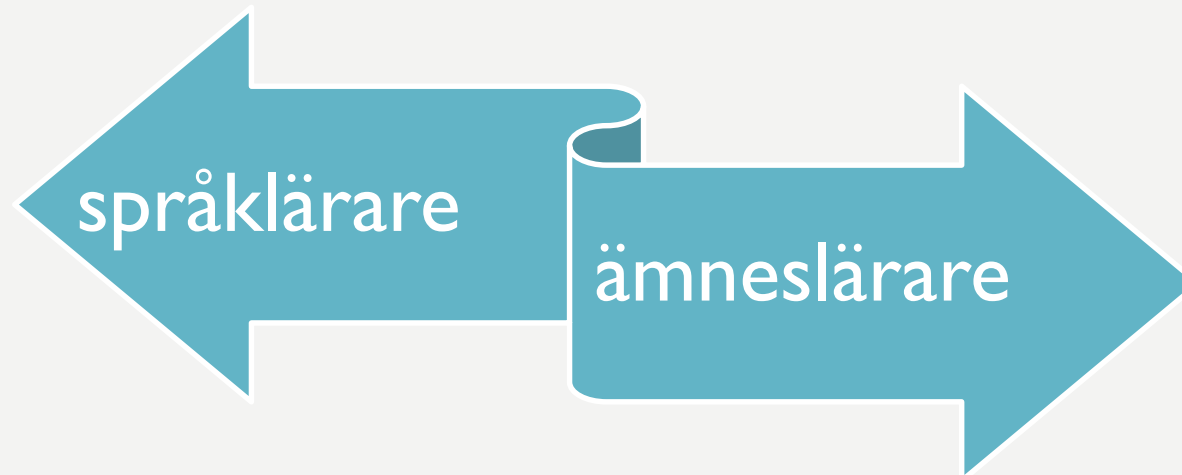
## Vad efterfrågas?

En undervisning som är  
gynnsam för *alla* elever men  
nödvändig för flerspråkiga  
elever

# SKILLNADER MELLAN LÄRARE EXPERTER I SPRÅK - OCH EXPERTER I ÄMNESSPRÅK

- Vem ska göra vad?

*Exempel.*



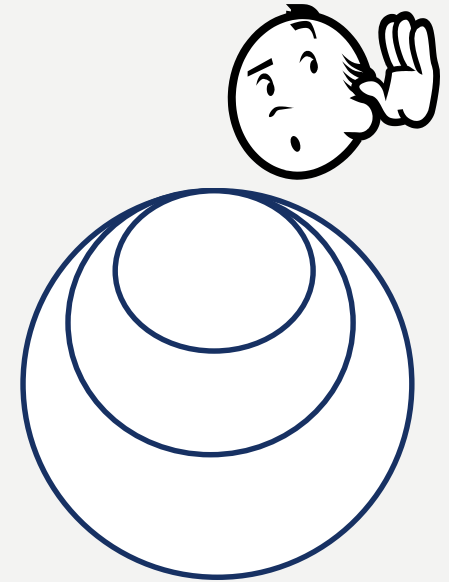
- Didaktiska broar...!

# FRÅN IMPLICIT TILL EXPLICIT...

- **Genrepedagogik – cirkelmodellen**  
(Halliday, 1985)
- **Språkinriktad ämnesundervisning**  
(Hajer och Meestringa, 2014)
- **Explicita lässtrategier**

Betydelsen av tanketid....att sakta ner samtalet  
”creating space for learning”  
(Walsh, 2011)

Öppna frågor, inledningsfraser- be eleven omformulera sig,  
visa vilja att förstå  
(Gibbons, 2002)

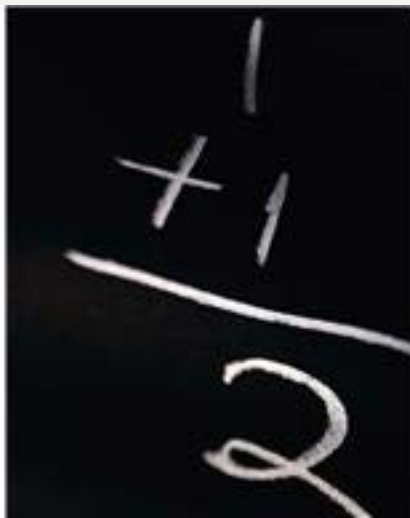


Berätta vad du har lärt dig  
Berätta vad du har gjort  
Vad kom du fram till  
Vad vill du berätta för oss  
Vad tyckte du var mest  
intressant

Kan du upprepa det där?  
Jag förstår inte riktigt, kan du  
berätta det där en gång till  
Berätta lite mer  
Vad menar du  
Kan du förklara igen

(Gibbons, 2002, s. 65)


# VAD UTMÄRKER ETT ÄMNESSPRÅK?



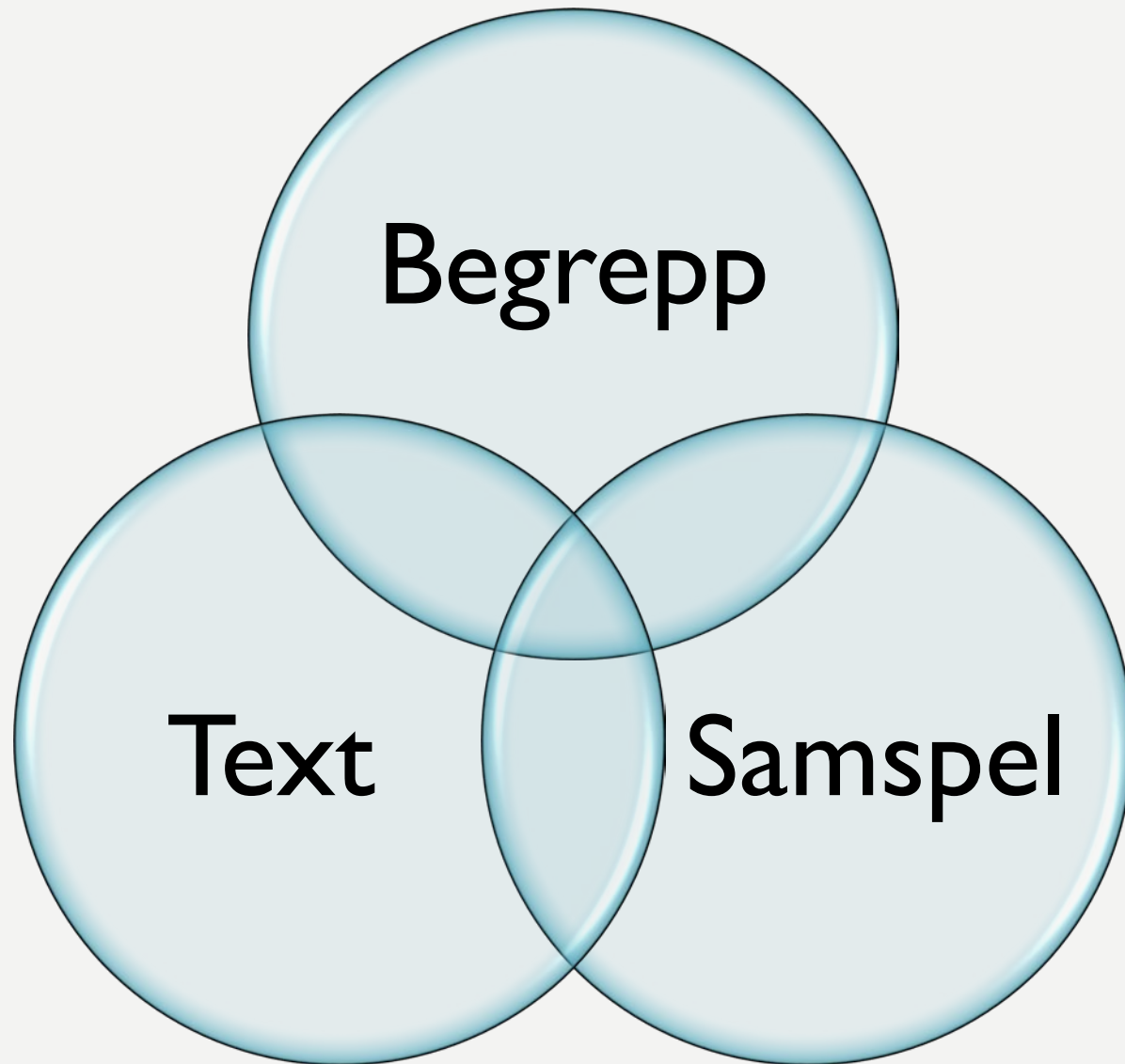
## Vad kännetecknar en språkinriktad ämnesundervisning?

- Att lära i kontext...
- Att lära i interaktion....
- Att lära med språklig stöttning.....

(Hajer & Meestringa, 2011;2014)



*Vad utmanar mest?*



**Begrepp**

**Text**

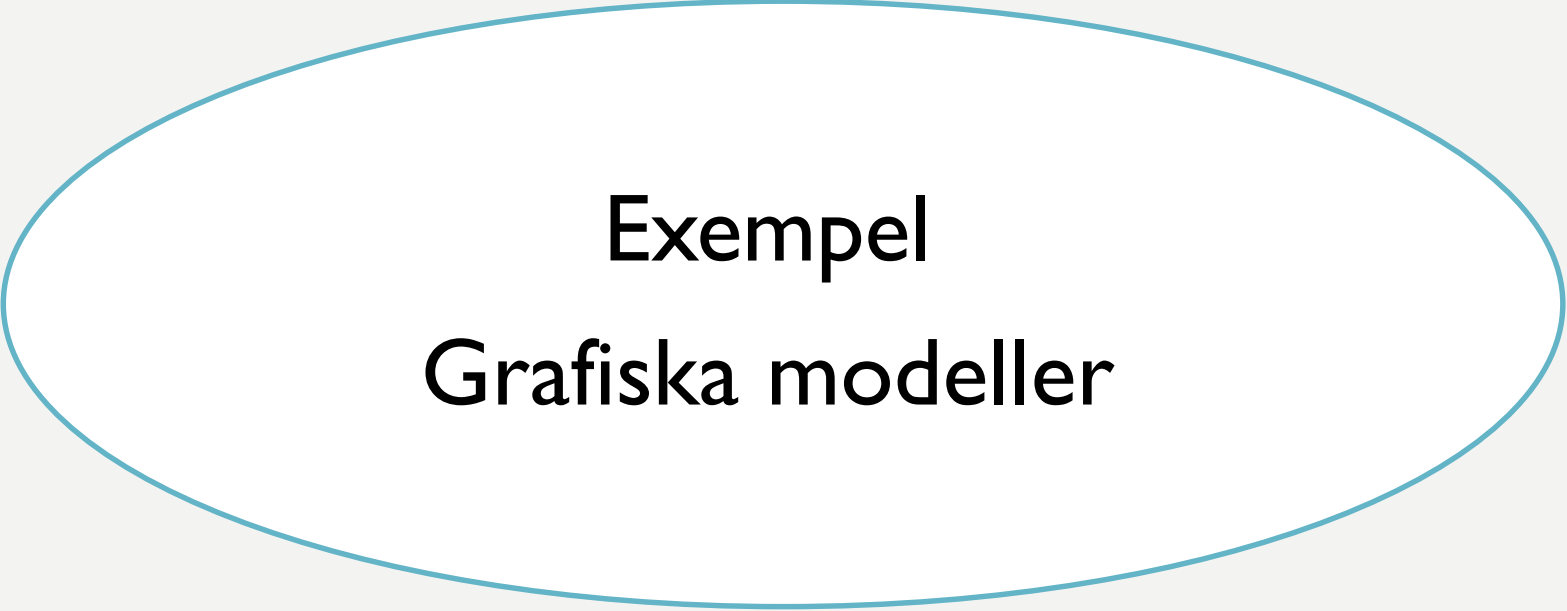
**Samspel**

EXEMPEL BEGREPP....



Begrepp





**Exempel**  
**Grafiska modeller**

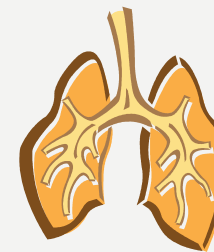
# ORD OCH BEGREPP SOM MER ÄN ORD OCH BEGREPP....

*Hur arbetar vi med ord och begrepp så att eleven får....*

- Möjlighet att uttrycka samband.
- Använda begreppen – först muntligt sedan skriftligt.
- Omformulera sig.
- Visuellt stöd.

Bas- utbyggnad jmf vardagsspråk- skolspråk

Lite stöttning



Skolans språk

Mycket kontext

Lite kontext



Vardagsspråk

Hög stöttning

(Cummins, 2000; Hajer & Meestringa, 2014)

# EXEMPEL PLANSCH

# EXEMPEL- TÄNKA OM SITT EGET LÄRANDE





Text

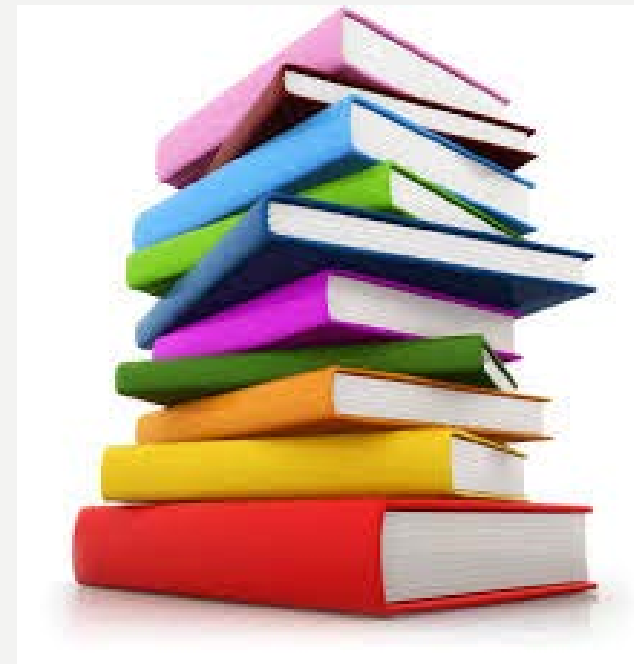


Samordna *hur*  
läsning sker



Pedagoger...eller  
elever

Exempel  
läroboksspråk  
Medicin



# NEDÅTGÅENDE SPRÅKSPIRAL – ”SKELETONIZING CONTENT”

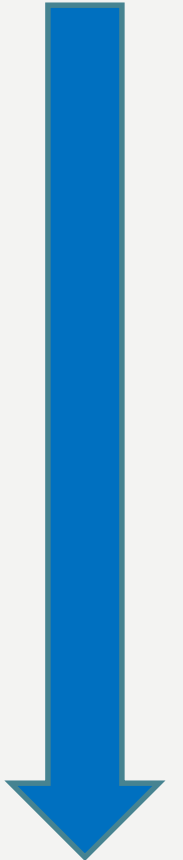
(HAJER, 2005)

Läraren tar över  
taltid

Interaktionen  
minskar

Förenklar och  
förkortar texter

Låter inte eleverna  
producera egna  
texter





# SPRÅKSTÄRKANDE LÄSNING

- Att bygga upp en  
kontext...förkunskaper

- Aktiviteter före- under- efter  
läsning

Att läsa mellan och bortom  
raderna- Att stödja (för)förståelse

# EXEMPEL – AGERA MODELL



# EXEMPEL SAMSPEL....



Samspel

# ARBETA I GRUPP

# PLANERA FÖR SAMSPEL

Elev- Elev  
SMÅ-  
GRUPPER

Elev –Elev  
PARVIS

Elev-  
lärare  
HELKLASS



TILLIT I UNDERVISNINGEN?

KOLLEGIALT LÄRANDE...TILLIT TILL  
VARANDRA

**TACK!**